

D O D A T O K č. 1/2011
k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu kultúry
národnostných menšín číslo 421/2011 zo dňa 08.09.2011

Zmluvné strany :

Poskytovateľ	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava 1
v mene ktorého koná:	Ing. Viktor Nižňanský, PhD., vedúci Úradu vlády SR
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu:	7000060195/8180

(ďalej aj len ako “poskytovateľ”)

a

Prijímateľ	Košický samosprávny kraj
Sídlo:	Námestie Maratónu mieru, 042 66 Košice
v mene ktorého koná:	JUDr. Zdenko Trebul'a
IČO:	35541016
Bankové spojenie:	8180 Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000186492

(ďalej aj len ako “prijímateľ”)

sa v zmysle článku VI ods. 6 Zmluvy o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín uzatvorenej v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky zo dňa 08.09.2011 (ďalej len „zmluva“) dohodli na uzavretí Dodatku č. 1/2011 k zmluve za nasledovných podmienok:

Článok I

1. Týmto dodatkom sa mení článok II odsek 3 zmluvy, ktorý znie nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5% z celkového rozpočtu projektu, a to vo výške: 500 EUR (ďalej aj len ako „spolufinancovanie“).

2. Týmto dodatkom sa z dôvodu zmeny štruktúry výdavkov v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu mení príloha č. 1 zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu zo dňa 27.07.2011 a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí nedeliteľnú prílohu tohto dodatku.

Článok II

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

Článok III

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, žiadosti a dohovory, či už písomné alebo ústne, medzi zmluvnými stranami s ohľadom na predmet dodatku a zmluvy.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je príloha Štruktúrovaný rozpočet projektu.
3. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť tento dodatok, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vo vlastnom mene podpisujú.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum: 13. 12. 2011

Odtlačok pečiatky:



Za prijímateľa:

Meno: JUDr. Zdenko Trebuľa
Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum: 15. 11. 2011

Odtlačok pečiatky:

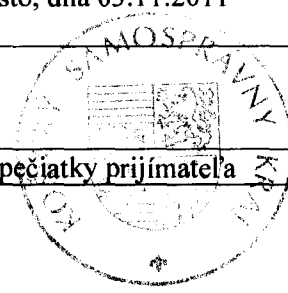


PRÍLOHA K DODATKU Č. 1

k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 421/2011

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: VIII. Thália divadelný festival národov a národností					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	účinkujúci - skupina	práca/1 vystúpenie	500	7	3 500
2.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
			0	0	0
3.	nájom techniky				
			0	0	0
5.	cestovné a prepravné				
	autobus	práca/1 objednávka (faktúra)	250	4	1 000
	nákladné motorové vozidlo	práca/1 objednávka (faktúra)	250	4	1 000
6.	ubytovanie	osoba/noc	20	50	1 000
7.	propagačné materiály a publicita				
	letáky	kus	0.15	1 000	150
	plagáty	kus	0.70	200	140
	plošná propagácia súvisiaca s projektom	kus	3	70	210
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	7 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	500
	strava - pohostenie	x	x	x	500
	SPOLU	x	x	x	500
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	500
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	7 500

Košice - Staré Mesto, dňa 03.11.2011

			
Odtlačok pečiatky prijímateľa		Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa	

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

A. Dotácia:

1. Osobné výdavky

účinkujúci/skupina - 1 predstavenie pribl. 900 € x 10 divadiel = 9 000 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 3 500 €)

2. Nájom priestorov - 1 predstavenie pribl. 500 € x 4 predstavenia = 2 000 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 0 €)

3. Nájom techniky (osvetlenie+ozvučenie) 1 predstavenie pribl. 325 € = 1300 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 0 €)

4. Cestovné a prepravné (osoby+náklad) - 1 predstavenie pribl. 480 € x 10 = 4800 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 2 000 €)

5. Ubytovanie - 22 €/ noc x 100 osôb = 2 200 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 1 200 €)

Pozn.: predstavenia sa odohrávajú vo večerných hodinách. Kvôli vzdialenostiam je nutné zabezpečiť nocľah pre niektoré divadlá.

6. Návrh a výroba letákov 0,35 € x 1 000 kus = 350 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 150 €)

7. Návrh a výroba plagátov 1,50 € x 200 kus = 300 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 140 €)

8. Plošná propagácia 0,20 € x 70 kus x 25 dní = 350 €

(z toho požadovaná dotácia celkom 210 €)

9. Strava + pohostenie účastníkov 2 000 € - na túto položku nepožadujeme dotáciu

Požadovaná dotácia celkom: 7 000 €

B. Vlastné zdroje:

strava a pohostenie 500 €, spolufinancovanie celkovo: 500 €

Pri výpočtoch jednotlivých cien sme vychádzali z predošlého ročníka festivalu.

Košice - Staré Mesto, dňa 03.11.2011

	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa